

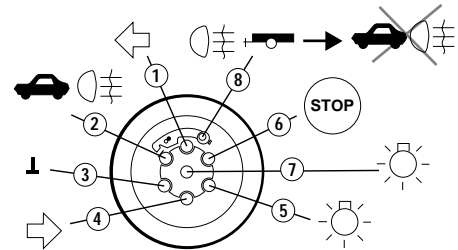
MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS  
VLGS. DIN/ISO NORM 1724

Toyota Carina E Liftback T19 1992-1997

Bestel Nr.: TOY-031-B

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.  
Maak de toegang tot de beide achterlicht units vrij.  
Verwijder de bekleding in de kofferrak.
2. Boor een 13 mm gat in het midden van de kofferruimte, of maak gebruik van de rubberstop direct onder de vloermatten.  
Verwijder de metaalsplinters rond de gaten.  
Bestrijk de omgeving van het gat met een anti-corrosiemiddel.  
Plaats de doorvoertule in het gat.
3. Plaats de kabelboom in de kofferruimte en voer het 8-aderige einde door de doorvoertule naar de contactdoos.  
Schuif de afdekplaat over de kabelboom.  
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de kabels als volgt aan:

<u>Verlichting aanhanger:</u>	<u>Contact Nr.:</u>	<u>Draad kleur:</u>
Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Massa	3 (31)	wit
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Mistachterlicht	8 (58-b)	grijs



4. De andere uiteinden van de kabelboom worden als volgt aangesloten:  
Bij de achterlicht units bevinden zich connectoren.  
Neem deze connectoren uit elkaar en verbind het uiteinde van de kabelboom met de kleuren groen en bruin aan de rechter achterlicht-unit.  
Verbind het uiteinde van de kabelboom met de kleuren geel, rood en zwart aan de linker achterlicht-unit.  
Bevestig de witte draad aan de massa.
5. Verbind de stekker met de blauwe en grijze draad van de kabelboom overeenkomstig met de 6-polig connector aan de rechter scharnier van de kofferdeksel.
6. Monteer de contactdoos aan de wagen.  
Sluit de massakabel aan op de accu.  
Controleer de elektrische installatie met de aanhanger aangesloten.  
Monteer de gedemonteerde delen

EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE lt. DIN/ISO NORM 1724

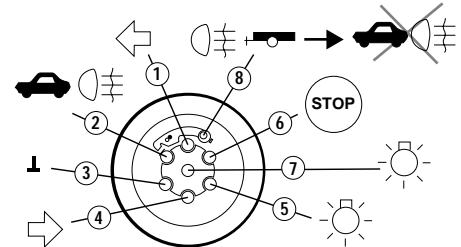
Toyota Carina E Liftback T19 1992-1997

Bestell Nr.: TOY-031-B

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.  
Die Verkleidung im Kofferraum herausnehmen.  
Den Zugang zu den rechten Heckleuchtsatz freimachen.
- Im Heckmittelstück oder im Boden wird ein 13 mm Loch gebohrt, oder einen eventuell anwesenden Gummistopfen verwendet hinter der Steckdosenplatte.  
Die Metallsplitters sorgfältig entfernen und die Lochkanten mit Rostschutz behandeln.  
Die Kabeltülle im Loch befestigen.

- Der Kabelsatz wird im Kofferraum gestellt und das 8-Polige Ende wird durch das Loch zur Steckdose geführt.  
Die Abdeckplatte über den Kabelbaum schieben.  
Den Kontaktträger aus der Steckdose nehmen und die Kabel wie folgt anschließen:

<u>Anhänger Beleuchtung:</u>	<u>Kontakt Nr.:</u>	<u>Kabelfarbe:</u>
Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	blau
Masse	3 (31)	weiß
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau



- Die andere Enden des Kabelbaumes werden wie folgt angeschlossen:  
Bei dem Heckleuchtsätze befinden sich Steckverbindern.  
Diese Verbindern freimachen.  
Das Kabelende mit den grüne und braune Kabel am rechten Schlußleuchte anschließen.  
Das andere Ende mit den roten, gelben und schwarzen Kabeln am linken Seite anschließen.  
Das weiße Massekabel an die Fahrzeugmasse befestigen.
- Das blaue und graue Kabel des Kabelbaumes mit dem 6-poligen Steckverbinder, der sich am rechten Scharnier der Kofferdeckel befindet, anschließen.
- Die Batterie wieder anschließen.  
Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.  
Die abmontierten Teile und die Verkleidungen wieder befestigen.

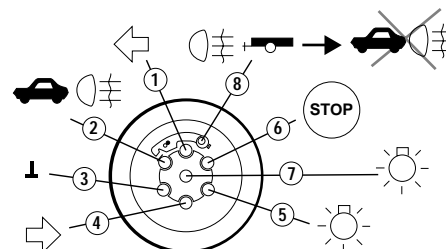
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

Toyota Carina E Liftback T19 1992-1997

Partno.: TOY-031-B

1. Remove the battery earth cable.  
Remove covering in the back of the car and open the entrance to the rear light units.  
Remove also the right rear panel.
2. Drill a 13 mm hole in the back of the trunk, behind the socket plate of the towbar or use an existing hole.  
Remove carefully all metal particles around the hole and treat it with anti-rust paint.  
Fit the rubber grommet in the hole.
3. Route the wiring harness in the boot and lead the 8-pole end through the hole to the socket.  
Pull the coverplate over the harness.  
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as follows:

<u>Trailer lighting:</u>	<u>Pin No.:</u>	<u>Wire colour:</u>
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Earth	3 (31)	white
Right turn signal	4 (R)	geen
Right taillight	5 (58-R)	bown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Rearfoglight	8 (58-b)	grey



4. On both rearlight-units a connector is located.  
Disconnect them.  
Connect the brown and green wiring harness end with the connectors on the right side.  
Connect the black, red and yellow wiring harness end corresponding with the connectors on the left side.  
Fit the white wire to chassis earth.
5. Disconnect the 6-pole connector which is located at the backside above the right hinge of the lid.  
Connect the grey and blue wiring harness end between this connector.
6. Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.  
Reinstall disassembled parts.

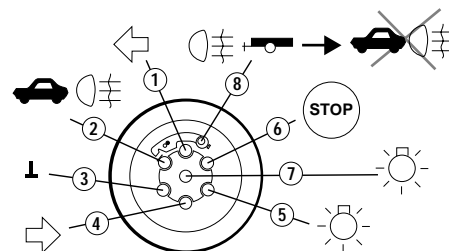
INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE  
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-N

Toyota Carina E Liftback T19 1992-1997

Reference: TOY-031-B

1. Débranchez la cosse négative de la batterie.  
Dégagez l'accès jusqu'aux feux arrière.  
Enlevez les tapis du coffre de la voiture.
2. Percez un trou de 13mm dans centre du coffre, ou utilisez le capuchon de caoutchouc juste sous le paillason.  
Enlevez les échardes de métal autour du trou.  
Appliquez une peinture anti-corrosion aux environs de ce trou.  
Placez le passe-fils dans le trou.
3. Placez le faisceau dans le coffre et faites passer la fin à 8 pôles via le passe-fil jusqu'à la prise de courant.  
Poussez la protection sur le faisceau.  
Faites sortir les fiches de contact du socle de la prise de courant et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

<u>Fonctions de la remorque:</u>	<u>Contact No.:</u>	<u>Couleur de fil:</u>
Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Masse	3 (31)	blanc
Clignotant droit	4 (R)	vert
Lanterne droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Lanterne gauche	7 (58-L)	noir
Feu de brouillard	8 (58-b)	gris



4. Connectez les autres terminaison du faisceau comme indiqué ci dessous:  
Au niveau des feux arrière se trouvent des connecteurs.  
Déconnectez ces connecteurs et connectez le faisceau électrique ayant des fils de couleur verte et marron aux connecteurs du feu arrière droit.  
Connectez le faisceau électrique ayant des fils de couleur rouge, noire et jaune au feu arrière gauche  
Branchez le fil blanc à la masse.
5. Déconnectez le connecteur 6 pôles qui est situé au niveau de la charnière droite du coffre.  
Branchez-y la terminaison du faisceau ayant des fils de couleur grise et bleue.
6. Montez la prise sur le support du crochet d'attelage de la remorque.  
Rebranchez le câble de masse à la batterie.  
Contrôlez l'installation électrique avec la remorque accouplée.  
Montez les pièces démontées.